**Registered No. M. 442.**

OFFICE OF THE REGISTRAR OF BOOKS, REGISTERED 5 - MAY 1914 MADRAS.

सत्यमेवजयते

THE MESSENGER OF TRUTH

# சத்திய தூதன்.

**MAY, 1914.** PRICE, 1 PIE.—விலை, க பை. **மேயீ, 1914.**

## NEWS AND NOTES.

## வர்த்தமானக் குறிப்புகள்.

**வர்த்தகக் கப்பல்கள்.**—அயல்நாட்டு வியாபாரங்களை நடத்துகிற கப்பல்கள், இங்கிலண்டுக்கு 11,500; ஜெர்மனிக்கு 2,000; ஜப்பானுக்கு 1,000; அமெரிக்க ஐக்கிய மாகாணத்துக்கு 9 மாத்திரம்.

**பேரிய யானைத்தந்தம்.**—டார்மிங்டன் கோன் என்னுமிடத்தில் செப்டெம்பர் மாதத்தில் பூமியிலிருந்து ஒரு பெரிய யானைத்தந்தம் தோண்டி யெடுக்கப்பட்டது. அதன் நீளம் 9 அடி. அடிப்புறத்தின் கனதி 53 அங்குலம்.

**நான்கு பாஷை தெரிந்த சிறுமி.**—உவில்விச் என்னுமிடத்தில் 14 பிராயமுடைய சிறுமி ஒருத்தியிருக்கிறாள். அவளுக்கு நான்கு பாஷையில் பேசுந்திறமை யுண்டு. அவ்விடத்தில் துவிபாஷி உத்தியோகஞ் செய்துவருகிறாள்.

**உலகத்தின் ஜனத்தொகை.** — சமீபத்திலே எடுக்கப்பட்ட சங்கியையின்படி உலகமுழுமையிலுமுள்ள ஜனங்களின் தொகை 190 கோடி. இதற்கு முந்தின கணக்கின்படி 150 கோடி. ஆகையால் 40 கோடி அதிகரித்திருக்கிறதாகத் தெரிகிறது.

**நூதன ஜாதிக்குரங்கு.**—லண்டன் மிருகக்காக்ஷிசாலையில் இதுவரையிலில்லாத நூதன ஜாதிக் குரங்கு கொண்டுவந்து வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதற்கு உடம்பெல்லாம் குட்டையான ரோமமிருக்கிறது. விசன முகமுடையதாகவு மிருக்கிறது.

**ஆஸ்திமான் மனைவி ஆபரணம்.**—பனமா வாய்க்காலை வெட்டின இஞ்சினீர் மிஸ்டர் ஐராமாரிஸ் என்பவரின் மனைவி அணிந்துகொண்டிருக்கிற வைரமாலையின் விலை ஒரு லக்ஷம் பவுண். அவளுக்கிருக்கிற மற்ற நகைகளின் கிரயம் 4 லக்ஷம் பவுண்.

**உலகிற் பெரிய யுத்தக்கப்பல்.**—உலகின்கண்ணுள்ள யுத்தக் கப்பல்களிற் பெரிது கிரேட் பிரிட்டனுக்குரிய சூப்பர்டிரட்னாட் வார்ஸ்பைட். 15 அங்குலம் குழாயுடைய பீரங்கிகள் 8 இதற்குண்டு. உலக முழுமையும் சுற்றிவரப் போதுமான எண்ணெய் இதிலிருக்கும்.

**சித்திரக்கண்ணாடிப் பலகணி.**—ஹோவ் என்னுமிடத்தில் காலஞ்சென்ற எட்வர்ட் சக்கரவர்த்தியவர்களின் ஞாபகார்த்தமாக ஒரு பெரிய சித்திரக் கண்ணாடிப் பலகணி நிருமிக்கப்படப்போகிறதாம். அதன் நீளம் 40 அடி; அகலம் 20 அடி. சிருஷ்டியும், இரக்ஷகர் பிறப்பும் அதில் சித்திரிக்கப்படுமாம்.

**சமாதான நன்கொடை.**—உலக முழுமையிலும் சமாதானத்தை நிலைநிறுத்த மிஸ்டர் கார்னகி என்கிற தனவான் 20 லக்ஷம் பவுண் நன்கொடை செய்திருப்பது போதாமல், சமாதான விஷயத்தில் கிறிஸ்துசபைகள் செய்கிற யத்தனங்களை ஊர்ச்சிதப்படுத்த இப்போது 4 லக்ஷம் பவுண் கொடையளித்திருக்கிறார்.

**இராணுவத்தில் பிராமணர்.**—ராவால்பிண்டி ஜீலம் இவ்விடங்களிலுள்ள பிராமணர் தங்களைப் பிரிட்டிஷ் இராணுவத்தில் வீரர்களாகச் சேர்த்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று, சேனாதிபதியைக் கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். சேனாதிபதி தகுந்த சமயம் வரட்டும் பார்ப்போமென்று விடை பகர்ந்திருக்கிறார். கீதையின் உபதேச மெங்கே?

**கலியாண வெகுமதி.**—உருக்கு இராஜா என்று சொல்லப்படும் மிஸ்டர் டிரிக் என்கிற கோடீஸ்வரன் தன் குமாரன் கலியாணத்தின்போது, அவனுக்குக் கொடுத்த வெகுமதி 140 லக்ஷம் டாலர். அதாவது 28 லக்ஷம் பவுண். கலியாணப்பெண்ணுக்குக்கொடுத்தது 4 லக்ஷம் பவுண். பெண்வெகுமதி பொன்னால் அவளுடைய நிறைக்கு ஐந்து மடங்கு அதிகம்.

**வட்டி கணிக்கும் யந்திரம்.**—ஹங்கேரியன் ஒருவன் ஒரு அதிசயமான யந்திரம் செய்திருக்கிறான். அதைக்கொண்டு ஒரு வினாடியிலே எவ்வளவு பெரிய தொகைக்கும் வட்டிவிகிதம் இவ்வளவென்று கணித்துப்போடலாமாம். கைக்கடியாரம்போலிருக்கிற இந்த யந்திரத்தில் ஒரு முள்ளைத் தள்ளினவுடனே வட்டியின் தொகை இவ்வளவென்று காட்டிவிடுமாம்.

**மேல்நாடும் கீழ்நாடாகிறதோ?** — கீழ்நாட்டில் அதிலும் இந்தியாவில்தான் 80 வயது கிழவன் அறியாக் குழந்தையான பத்துப்பன்னிரண்டு வயதுப்பெண்ணை விவாகஞ்செய்யும் துர்ப்பழக்கமிருக்கிறது. ஆனால் இப்போது மேல்நாட்டிலுங்கூட அவ்வித வழக்கத்தை ஒருவர் அனுசரித்ததாய்க் கூறப்படுகிறது. ஜோசப் மில்லர் என்கிற 74 பிராயமுடைய ஒரு பாதிரி 19 வயதுப் பெண்ணை விவாகஞ் செய்துகொண்டாராம். இந்தப் பாதிரியின் மாதிரி பரிதாபத்துக்குரியதே.

**தென்னாப்பிரிக்காவில் இந்தியர் கஷ்டம்.**—இதைக்குறித்துத் திட்டமாய் விசாரித்துச் சில சிபாரிசுகளைச் செய்யும்படிக்கு ஒரு விசாரணைச்சங்கம் நியமிக்கப்பட்டிருந்ததல்லவா? அச்சங்கத்தார் தீர்க்க விசாரணை செய்தபிறகு, தங்கள் அபிப்பிராயங்களையும் சிபாரிசுகளையும் அவ்விடத்து அரசாங்கத்தாருக்குமுன் சமர்ப்பித்திருக்கிறார்கள். இவர்களுடைய சிபாரிசுகளின்படி 3 பவுண் வரி எடுபட்டுப்போமென்றும், கலியாணவிஷயத்தில் இந்தியாவில் கலியாணஞ்செய்த ஒரு மனைவியின் காரியம் அங்கீகரிக்கப்படுமென்றும், இன்னுஞ் சில சாதக ஏற்பாடுகள் நடக்குமென்றுஞ் சொல்லப்படுகிறது. இது சந்தோஷத்துக்குரிய செய்தியென்னத் தடையில்லை.

**கடல் தந்தி வேண்டியிராது.**—மின்சார அலைகள் வெளிச்சத்தைப்போலவே வினாடிக்கு 1,86,000 மைல் செல்லுகிறதென்று கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. தவிர வெளிச்சத்தைப்போலவே மின்சார அலைகள் எவ்வித தடைகளையும் கடந்து செல்லுகிறதென்றும் தெரியவந்திருக்கிறது. நியூபவுண்ட்லாந்திலிருந்து இங்கிலாந்துக்குக் கம்பியில்லா மின்சாரசெய்தி யனுப்பிவைக்க இடையில் 110 மைல் சமுத்திரமிருந்தும் மின்னலைகள் விக்கினமின்றிக் கடந்து சென்றன. ஆகவே செய்தியனுப்பும் ஸ்டேஷனில் சக்தியைச் சற்று அதிகப்படுத்தினால் தூர இடங்களுக்கெல்லாம் செய்தி யனுப்பப்படலாமென்றும், அப்போது கடலுக்குள் போட்டிருக்கிற தந்தி அவசியமில்லையென்றும் யூகிக்கப்படுகிறது.

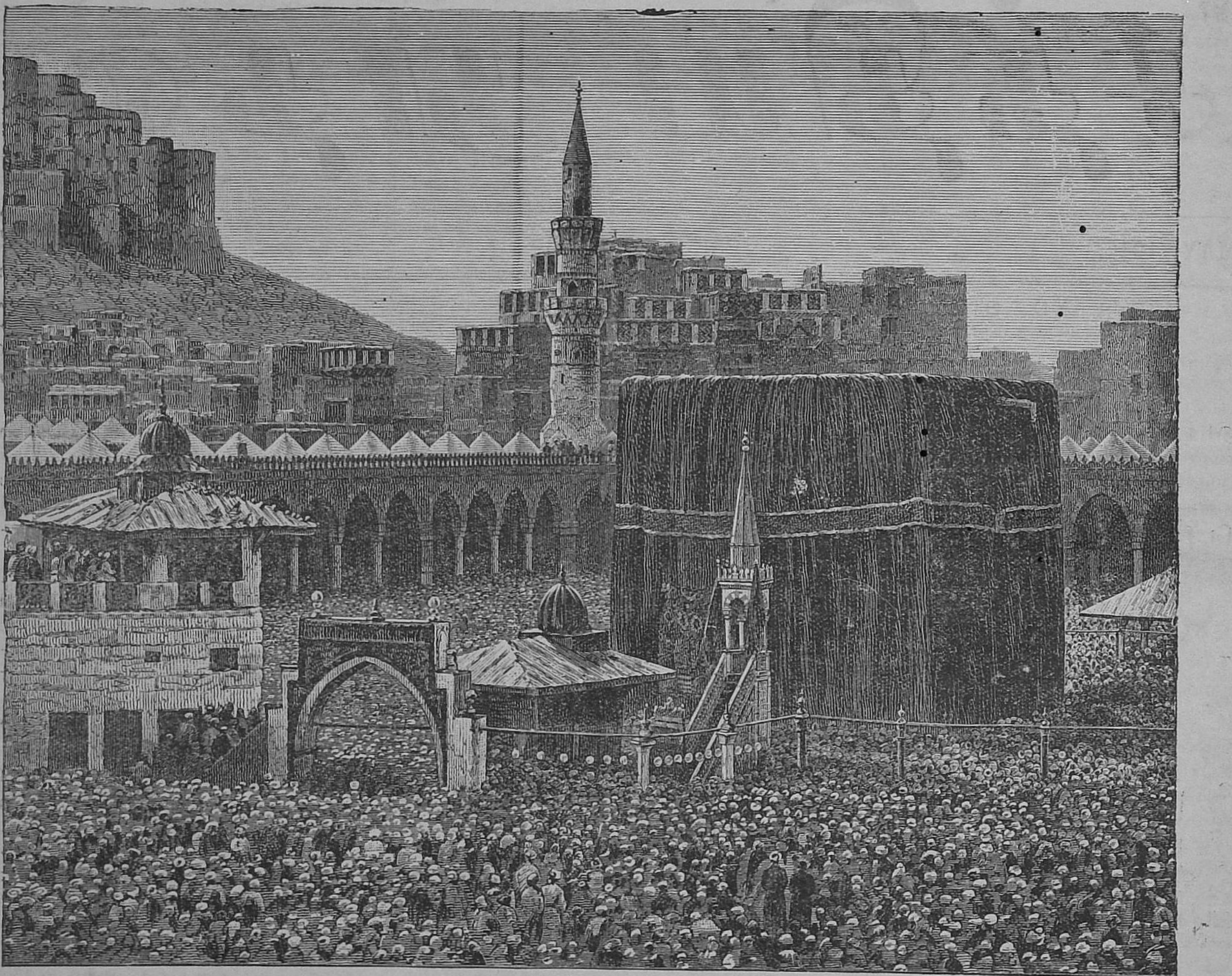
**ஐர்லாந்துக்குச் சுவராஜ்யம்.** — ஐர்லாந்துக்குச் சுவராஜ்யம் கொடுக்கும் நோக்கமாய்க் கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிற மசோதாவை, அந்நாட்டிலுள்ள அல்ஸ்டர் மாகாணத்தவர் ஆக்ஷேபித்து, அப்படி தங்கள் விருப்பத்துக்கு விரோதமாய்க் கொடுக்கும் பக்ஷத்தில், தாங்கள் குடிஜன சண்டையையெழுப்பி, இராஜாங்கத்தார் கைகளில் மடிந்துபோவோம்

**புஸ்தகம். உஎ. நே. எ.**

**Vol. XXVII. No. 7.**

என்று பிடிவாதமா யிருந்துவருவதும், அரசாங்கத்தாரும் தங்கள் பிடியை விடாமல் சுவராஜ்யம்கொடுத்தே தீர்வோமென்று சாதிப்பதும், இடையில் இராணுவ உத்தியோகஸ்தர் அல்ஸ்டர் மாகாணத்தார் விஷயத்தில் அனுதாபங்கொண்டு, பலர் அவர்களுக்கு விரோதமாய்ச் சண்டைக்குப் போகோமென்று வேலையை ராஜிநாமா செய்துவிட்டதுமான இந்தக் குழப்பங்கள் இன்னும் உச்சநிலையிலேயே இருந்துவருகிறது.

**வேலி பயிரை மேய்ந்தது.**—திருநெல்வேலி அம்பா சமுத்திரம் தாலுக்காவிலுள்ள கடயம் என்னுமிடத்தில் போலீஸ் சப் இன்ஸ்பெக்டராயிருந்த லக்ஷ்மி நாராயண ஐயர் ரூ. 175 லஞ்சம் வாங்கினதாகக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டு விசாரணையாகிசேரன்மாதேவி ஜாயிண்ட் மாஜிஸ்டிரேட்டால் 9 மாதக் கடினக்காவல் சிக்ஷையும், 300 ரூபாய் அபராதமும் விதிக்கப்பட்டார். மாஜிஸ்டிரேட் தமது தீர்ப்பில் சொன்னது.—“குற்றவாளி கடயம் சப் இன்ஸ்பெக்டராயிருந்ததால் அந்தப் பிராந்தியங்களில் பிரிட்டிஷ் நீதியைப் பாதுகாக்கவேண்டியவன்; சப் இன்ஸ்பெக்டர்களுக்குப் பரிசோதனையில் அதிக அதிகாரம் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. அவர்கள் தங்கள் அதிகாரத்தைத் துர்விநியோகஞ் செய்வார்களாகில் அவர்கள் போலீஸ் படைக்கு அவமானத்தைக் கொண்டுவருவது மாத்திரமன்றி சர்க்கார் பேரில் ஜனங்களுக்குள்ள நம்பிக்கையையும் குலைத்தழித்துவிடுகிறார்கள்.”



மெக்கா நகரம்.

## INSTRUCTIVE STORIES.

## சன்மார்க்க அதிசயக் கதைகள்.

இரண்டாவது கதை.

### 2. A MIRACULOUS INCIDENT.

### கிறிஸ்தவனுக்கும் மகமதியனுக்கும் நடந்த அதிசய சம்பவம்.

ஒரு கிராமத்தில் ஒரு ஏழைக்கிறிஸ்தவன் தன் குடும்பத்தோடு ஜீவனம் செய்துவந்தான். அவன் தொழில் கோரைப்பாய் முடைகிறது. இவனுடைய வீட்டார் யாவரும் அந்த வேலைதான் செய்வார்கள். ஆறுமாதம் முழுவதும் முடைந்த பாய்களை மொத்தமாகச் சேர்த்து 10 மைல் தூரத்தில் இருக்கிற பெரிய கிராமத்தில் ஒரு வர்த்தகனிடம் கொடுத்து, மொத்தமாய்ப் பணம்வாங்கிவந்து, ஆறு மாதத்துச் சாப்பாட்டுக்கு அதை யூகமாய்ச் செலவு செய்து, தன் குடும்பத்தை ஆதரித்துவருகிறது இவனுடைய வழக்கமாயிருந்தது. ஆனால் இந்த ஏழைமனிதன் அதிகமாகத் தெய்வத்தை நேசித்து நம்பினவனாக இருந்தான். இப்படி இவன் தன் காலத்தைக் கடத்திவந்தான்.

ஒருதடவை இவன் வழக்கம்போல் ஆறுமாசமாகக் கஷ்டப்பட்டு முடைந்த கோரைப்பாய்களை மொத்தமாகச் சேர்த்துப் பக்கத்துக் கிராமத்தில் அந்தப் பெரிய வர்த்தகனிடம் கொண்டுபோய்க் கொடுத்துக் கணக்குப் பார்த்து, அதில் கிடைத்த பணம் 200 ரூபாயும் வாங்கி மூட்டையாகக் கட்டிக்கொண்டு, தன் கிராமத்துக்கு வரப் புறப்பட்டான். சாயந்தரம் மணி நாலு ஆய்விட்டது. ஆனாலும் அவன் இராத்தங்காதபடி வீடுபோய்ச் சேரும்படி தன் பயணத்தைத் தொடங்கினான். இவைகளையெல்லாம் பார்த்துக்கொண்டு இருந்த ஒரு மகமதியன், அந்தப் பணத்தை அபகரிக்கும்படி மனங்கொண்டு, இந்த ஏழைக்கிறிஸ்தவன் பின்னால் போய், ஐயா! எங்கே போகிறீர் என்று கேட்டான். கிறிஸ்தவன் கபடில்லாமல் தான் போகும் இடத்தையும் சொல்லிவிட்டான். அப்போ மகமதியன், ஐயா! நானும் அங்கேதான் போகிறேன். இருவரும் பேசிக்கொண்டு போகலாமென்று சொல்லி, இருவரும் நடந்துபோனார்கள். கொஞ்சதூரம் போனதும் மகமதியன் ஐயா, நான் இதோ தெரிகிற கிராமத்தில் வெற்றிலை பாக்கு வாங்கிவருகிறேன் சற்றுநேரம் இங்கே உட்காரும் என்று கேட்டான். அதற்கும் கிறிஸ்தவன் அப்படியே ஆகட்டும் பொழுது போய்விடுகிறது சீக்கிரம் வாருமென்றுசொல்லி அவ்விடத்தில் உட்கார்ந்தான்.

மகமதியனோ அவ்விடம் போய் நல்ல ஒரு கத்தியெடுத்து மறைத்து வைத்துக்கொண்டு, கையில் வெற்றிலை பாக்கும் எடுத்துக்கொண்டுவந்து, போகலாம் புறப்படுமென்று சொல்லி இருவரும் நடந்தார்கள். மணியும் 6 ஆய்விட்டது, பொழுதும் போய்விட்டது; 1 மைல் தூரம் போனதும் காட்

டுப்பாதையானதினால் ஜனப்போக்கு இல்லாதிருந்தது. அப்போது மகமதியன் இடுப்பில் இருந்த கத்தியை உருவிக்கொண்டு பணத்தைத் தருகிறாயா அல்லது வெட்டட்டுமா என்றான். உடனே கிறிஸ்தவன் சொல்வான்: சாய்பு, நீர் இவ்வளவுதூரம் வந்து கடைசியாக என்னை வெட்டிப் பணத்தைப் பிடுங்கவாவந்தீர்? நீர் அவ்விடத்திலேயே கேட்டிருந்தால் கொடுத்துவிட்டிருப்பேனே, பறவாயில்லை. நான் இப்போது பணம் கொடுத்துவிடுகிறேன், யாதொரு தடையும் இல்லை என்று சொல்லி மூட்டைப் பணத்தைத் தூக்கி மகமதியன் கையில் கொடுத்துவிட்டான். மகமதியன் மூட்டையை வாங்கித் தலைமேல் வைத்துக்கொண்டு, திரும்பித் தன் கிராமத்துக்கு ஓடி வருகிறான்.

ஏழைக்கிறிஸ்தவன் கடவுளிடத்தில் தன் கஷ்டத்தை அறிக்கை செய்துகொண்டு நடந்துபோகிறான். இந்த மகமதியனையோ தன் மனம் வாதிக்கிறது. எப்படியென்றால் ஒருமனம் சொல்லுகிறது: அடே, பணத்தைத் தூக்கிக்கொண்டு சந்தோஷமாய்ப் போகிறாயே, காலையில் போலீஸ்காரனோடு வந்து மடக்கிக்கொள்வானே; அப்போது ஜெயிலுக்குத் தண்டனை ஆவாயே அவனை ஒரு வெட்டாய் வெட்டிவிட்டு வந்துவிடு என்று ஒருமனம் சொல்லுகிறது. ஒருமனம்: ஐயோ, கேட்ட உடனே கொடுத்துவிட்டான்; அவனுக்கு ஒரு தீங்கும் செய்யாதே யென்று சொல்லுகிறது. இப்படிப் பலமாதிரியாக மனம் அவனை வாதித்தது. கடைசியாக ஒருமனம் அவனை வெட்டிப்போடு என்று ஒரே பிடியாய்ச் சாதித்தது. அப்பொழுதவன் உடனே திரும்பிக் கிறிஸ்தவனைத் தொடர்ந்து ஓடிவருகிறான். வந்ததும் கிறிஸ்தவனைப் பார்த்து அப்பா நான் உன்னை வெட்டிப்போட்டுத்தான் போவேன் என்றான். அதற்குக் கிறிஸ்தவன் சொன்னான்: சாய்பு, நீர் இனிமேல் என்னை வெட்டாமல் போகமாட்டீர் என்று தெரிகிறது; அக்கறையில்லை. என்னை வெட்டிவிடலாம்; ஆனாலும் நான் உம்மை ஒரு கேள்வி கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்: அதாவது உங்கள் மதத்தில் ஆடு, கோழி, முதலான உயிர்ப்பிராணிகளை வெட்டும்போது பாத்தியா ஓதாமல் செய்யமாட்டீர்கள். ஆகையினால் நீர் என்னை வெட்டு முன்னதாக நீர் பாத்தியா ஓதும், நானும் கொஞ்சம் ஜெபம் செய்கிறேனென்று கேட்டான். உடனே மகமதியன், சரி நல்லது ஆகட்டுமென்று சொல்லி பக்கத்தில் இருந்த ஆற்றில் இறங்கினார்கள்; அதில் தண்ணீர் இல்லை. மணல் அதிகமாக இருந்தது, மழைச்சாரல் தூறுகிறது, அதிக இருட்டாக இருக்கிறது; ஆற்றின் மணலில் இருவரும் உட்கார்ந்து, மகமதியன் தன் பணமூட்டையைப் பக்கத்தில் வைத்துவிட்டு பாத்தியா ஓதுகிறான். கிறிஸ்தவனும் பக்கத்தில் முழங்காலை ஊன்றிக் கடவுளை நோக்கி ஜெபிக்கிறான். அவனுடைய ஜெபம் யாக்கோபின் ஜெபம்போல் இருந்தது. கர்த்தரைக் கெட்டியாய்ப் பிடித்துப் போர்செய்கிறான். அதற்குள்ளாக மகமதியன் பாத்தியா ஓதி முடித்துவிட்டு என்ன வெட்டட்டுமா? சீக்கிரம் எழுந்திரு என்று சொன்னான்.

அப்போது ஏழைக்கிறிஸ்தவன்: சாய்பு, ஜெபத்தை அலக்ஷியம் செய்யாதேயும்; நான் ஜெபத்துக்கு முடிவு ஆமெனென்று சொல்லுவேன், அப்போது ஒரு வெட்டாக வெட்டிவிட்டு நீர் போகலாமென்று சொல்லிவிட்டு மறுபடியும் கர்த்தரை நோக்கி ஜெபிக்கிறான். அந்த ஏழைக்கிறிஸ்தவன் எப்போதும் கர்த்தரைத் தன் பக்கமாக வைத்துச் சம்பாஷணைசெய்து ஜெபிக்கிற பக்தன். ஆகையினால் அவன் விண்ணப்பத்துக்குக் கடவுளுங்கூட ஆமெனுக்குத்தான் காத்திருக்கிறார். மகமதியனும் ஆமெனுக்குத்தான் காத்திருக்கிறான். இப்படியாக இவன் ஜெபத்தின் அங்கலாய்ப்பு தெய்வசமுகம் எட்டி அவர் முடிவுக்குத்தான் காத்து இருக்கிறார். கிறிஸ்தவன் தன் ஆவியைக் கர்த்தரிடத்தில் ஒப்புவித்துவிட்டு ஜெபம் முடிந்து ஆமென் என்பதற்கு ஆ உச்சரிக்கிறான். மகமதியன் கை ஓங்கினான். வானத்திலிருந்து இடி மகமதியன் தலைமேல் விழுந்து பஸ்பமாக நீரில் போய்விட்டான். கிறிஸ்தவன் இடியின் ஒளிமயக்கத்தினால் கீழேவிழுந்து, சிறு சத்தமாக உளறிக்கொண்டே கிடந்தான். கொஞ்ச நேரத்துக்குள்ளாக நிலவு உதயமானது. அதற்குள்ளாகப் பக்கத்துரோட்டில் சில வண்டிக்காரர், வண்டி ஓட்டிக்கொண்டு போகிறார்கள். அவர்கள் ஆற்றுக்குள் ஏதோ துயர சத்தம் கேட்கிறதே போய்ப்பார்க்கலாமென்று சொல்லி, வண்டிகளை நிறுத்திவிட்டு ஒரு விளக்கும் எடுத்துப் பிடித்துக்கொண்டு ஆற்றுக்குள் இறங்கிப் பார்த்தார்கள். அங்கே இந்தக் காட்சியைப் பார்த்துத் துயரப்பட்டு தண்ணீர் கொண்டுவந்து, அந்த ஏழைக்கிறிஸ்தவனுக்குக் கொடுத்து, அவன் களைபை ஆற்றி என்ன சங்கதியென்று கேட்டார்கள். அவன் எல்லாச்சங்கதிகளையும் விவரமாய்ச் சொன்னான். அப்போது அந்த வண்டிக்காரர் பரிதாபப்பட்டு பக்கத்திற் கிடந்த பணமூட்டையையும் அவன் கையில் தூக்கிக் கொடுத்து, அவனையும் தங்கள் வண்டியில் ஏற்றி, அவனுடைய வீட்டிற்குக் கொண்டுபோய்ப் பத்திரமாகச் சேர்த்தார்கள். அவனும் கடவுள் தன்னை அபாயமான மரணத்திலிருந்து அற்புதமாகக் காத்ததினால் அவருக்குத் தோத்திரகாணிக்கை செலுத்தி, இன்னும் அதிகமாய்க் கர்த்தரை நெருங்கிப் பிடித்து ஜீவித்தான்.

இதனால் நாம் கற்றுக்கொள்ளவேண்டியது இந்த ஏழைக்கிறிஸ்தவன் எவ்வளவாய்க் கடவுள்மேல் நம்பிக்கையாய் அவரைப் பிடித்ததுபோல், நாமும் நம்மை முற்றுமாக அவருக்குத் தத்தம்செய்து, அவருக்குள் ஜீவிப்போமாக. அப்பொழுது அவர் இம்மையிலும் மறுமையிலும் நம்மை ஆசீர்வதிப்பார்.

"நீதிமான்கள் கூப்பிடும்போது கர்த்தர் கேட்டு, அவர்களை அவர்களுடைய எல்லா உபத்திரவங்களுக்கும் நீங்கலாக்கிவிடுகிறார்." (சங். 34. 17.)

G. D.

## THE RELIGIONS OF INDIA.

## இந்துதேச சமயங்கள்.

(மார்ச்சுமீ தொடர்ச்சி.)

மகம்மதுநபி மரித்து இரண்டு நூற்றாண்டுகளுக்குப் பின்னர் இயற்றப்பட்ட பாரம்பரை நூற்றிரட்டில் இந்த அனுஷ்டானங்கள் யாவும் விஸ்தாரமாயும் திட்பநுட்பமாயும் கூறப்பட்டிருக்கின்றன.

1. **அறிக்கை.**—இஸ்லாமியரின் விசுவாச சூத்திரமே சகல மதஸ்தருடைய விசுவாசப்பிரமாணங்களிலும் ரத்னச் சுருக்கமானது: "லா–இலாஹா–இல்ல–லாகூ; மகம்மது–ரசுல்–அல்லா." தேவனைத்தவிர வேறே தேவன் இல்லை; மகம்மது அவருடைய தீர்க்கதரிசி என்பது அவ்வறிக்கையின் பொருள். இதுவே இஸ்லாம் சமயத்தின் சட்டவாக்கியம். உலகத்தின்கண்ணுள்ள எத்தேசத்து மகம்மதியனும் எச்சமயத்திலும் இந்த ஏழு அரபிப் பதங்களையுமே தன் விசுவாச அறிக்கையாக உச்சரிப்பான்.

2 **ஜெபம்.**—கிழக்கு வெளுக்கும் நேரத்திலும், மதியம் திரும்பும்போதும், சூரிய அஸ்தமனத்திற்கு இரண்டுமணி நேரமிருக்கும் வேளையிலும், அஸ்தமன சமயத்திலும், பொழுதுபோய் இரண்டுமணி நேரம் கழித்த தருணத்திலும் ஆகத் தினமொன்றுக்கு ஐந்துவேளை மகம்மதியன் ஒவ்வொருவனும் அரபிபாஷையில் ஜெபம் சொல்லவேண்டுமென்பது ஏற்பாடு. நோக்கி ஜெபிக்கவேண்டிய திசை, ஜெபத்திற்குத் தகுதியான அங்கநிலை, அவசியமான சரீர சுத்தம் யாவும் மகா முக்கியம். இவைகளில் தினையளவு தவறிவிட்டாலும் ஜெபத்திற்குப் பலிதமுண்டாகாதாம். பள்ளிவாசல் ஒவ்வொன்றிலேயும் பிரதிதினம் ஐந்துமுறை மோல்வி இரைந்து ஜெபத்துக்கு ஜனங்களை அழைப்பான். அரபிபாஷையில் அவன் வசனிக்கும் வார்த்தைகளின் பொருள் யாதெனின்: "தேவன் மகா பெரிய தேவன்! தேவன் மகா பெரிய தேவன்! தேவன் மகா பெரிய தேவன்! தேவனைத்தவிர வேறே தேவனில்லை. மகம்மதுவே தேவனுடைய நபி! மகம்மதுவே தேவனுடைய நபி என்று சாட்சியாய்க் கூறுகிறேன்! ஜெபம் செய்ய வா! ஜெபம் செய்ய வா! நல்வாழ்வடைய வா! நல்வாழ்வடைய வா! தேவன் மகா பெரிய தேவன்! தேவன் மகா பெரிய தேவன்! தேவனைத்தவிர வேறே தேவனில்லை" என்பதே. கிழக்கு வெளுக்கும் சமயத்தில் அழைக்கும்போது, "நித்திரையைவிட ஜெபம் சிரேஷ்டம்! நித்திரையைவிட ஜெபம் சிரேஷ்டம்!" என்று, "நல் வாழ்வடைய வா" என்னும் வசனங்களுக்குப்பின் கூட்டிக்கொள்வதுண்டு. இது நல்லகாரியமென்றபோதிலும் செய்யப்படும் ஜெபம் அரபிபாஷையில் சொல்லப்படுவதால் அதை இருதயப் பிரார்த்தனையோடு சேர்க்கப்படாது. உலகத்திலுள்ள மகம்மதியரில் முக்கால்வாசிப்பேர் தாங்கள் அறியாத பாஷையிலேயே தினசரி ஐந்துதடவை ஜெபித்துவருகிறார்கள். ஆகவே ஜெபம் அவர்களுக்கு வீண் வார்த்தைகளை அலப்பும் வாடிக்கையாகவும், கிளிப்பிள்ளை பாடமாகவுமே ஆகிவிடுகிறது.

3. **உபவாசம்.**—இஸ்லாமியருக்குப் பிரதான உபவாசகாலம் ரம்ஜான் மாதம். இம்மாதத்தில் பிரதிதினமும் அருணோதயத்திற்கும் அஸ்தமனத்திற்குமிடையில் ஒருசொட்டுத் தண்ணீராவது ஒரு வாய் அன்னமாவது எவரும் தொடக்கூடாது. தவிரவும் இந்நாட்களில் அன்னபானம் மட்டுமல்ல, ஸ்நானம், சுருட்டு, மூக்குத்தூள் முதலியவற்றையும் கட்டோடே விலக்கவேண்டும். ஓர் புஷ்பத்தை முதலாய் முகர்ந்து பார்க்கக்கூடாதென்பது விதி என்றாலும் மற்றெந்த மாதத்தைப்பார்க்கிலும் உணவுக்கென்று மகம்மதியர் இம்மாதத்திலேயே அதிகச் செலவு செய்கிறார்களென்பது வாஸ்தவமே. இராமுழுவதையும் சிற்றின்பத்திலும் விருந்துகளிலும் சம்பிரம போஜனாதிகளிலுமே கழிப்பது சகஜம். (இன்னும் வரும்.)

## CLOSING HYMN FOR SUNDAY SCHOOLS.

## ஓய்வுநாள் பள்ளிக்கூடங்களுக்கு ஓர் முடிவுரைப் பாட்டு.

இராகம். "இங்கே சேர்ந்து கொள்கிறோம்."

1. ஏகமாகக் கூடினோம்
ஓய்வுநாளில் பாடினோம்
வீட்டுக்குப் போகிறோம்.

பல்லவி. ஆ எங்கள் ராஜா,
கூட, வாரும், பாரும்
ஆ எங்கள் ராஜா
தீருமிருள் யாவையும்.

2. கற்ற நல்ல பாடங்கள்
கல்மேல் எழுத்துப் போலவே
பதியச் செய்யுமே. ஆ எங்கள்

3. இன்னோர் வாரம் முற்றுமாய்
திண்ணமாகக் காருமே
தேவாதி தேவனே. ஆ எங்கள்

4. நேசமுள்ள உபாத்திமார்
பாசமுடன் கற்பித்தார்
தாசரைக் காருமே. ஆ எங்கள்

5. வந்தனங்கள் அன்புடன்
தந்தனம் கர்த்தனுக்கே
வந்த யாவருக்கும். ஆ எங்கள்

S. D. P.

## KAMBAN THE POET.

## கம்பநாடர்.

(டிசெம்பர்மீ தொடர்ச்சி.)

"துன்புளதெனினன்றோசுகமுளது"

எனக் கூறினாராதலின் இவர் வறுமையிற் செம்மையைக் கண்டவரென்பதும்,

"யாவையாதுமிலார்க்கிலையயாதவே"

என்றதனால் வறுமையின் கொடுமையைக் கண்டறிந்தவரென்பதும் தெளிவாகின்றன. ஆண்பாலினரைக் காட்டில் பெண்பாலினர் காம மிக்கவரல்லர் என

"மஞ்சர்க்கும் மாதரார்க்கும் மனமென்ப தொன்றே யன்றோ"

என்ற அடியில் வற்புறுத்தினாரேனும், ஆண்பாலினர் கேடெய்துவது பெண்பாலினர் தரும் காமவின்பத்தால் என

தூம கேது வெனப்புவித் தோன்றிய
வாம மேகலை மங்கைய ரால்வரும்
காம மில்லை யெனிற்கடுங் கேடெனும்
நாம மில்லை நரகமு மில்லையே

என்ற விருத்தத்திலே கூறினர். இவ்வுண்மையைப் பின்னும்,

மங்கையர் பொருட்டா லெய்து மாந்தர்க்கு மரணமென்றல், சங்கையின் றுணர்தி வாலி செய்கையாற் சாலு மின்னும், அங்கவர் திறத்தி னாலே யல்லலும் பழியு மெய்தல், எங்களிற் காண்டி யன்றே இதற்குவே றேதி யாதோ

எனவும் வற்புறுத்தினர். சித்ரகூடப் பருவதம் முதலான வர்ணனையால், இவர் எல்லாக் காட்சிகளையும் நேரில் கண்டனுபவித்தவர் என்பது நன்கறியப்படும். கற்பனாசக்தியால் மாத்ரம் அவைகளை நன்கு வர்ணிக்க இயலாது என்பது அவ்வர்ணனைகளைப் படித்தவர்கட்கு மெய்ப்படும். சடையப்பமுதலியாரையும் அவருடன் பிறந்தாரான கண்ணனாரையும், சராமனையும் இராமாயணத்தில் ஆங்காங்கு புகழ்ந்திருத்தலானும்,

சிதைவகல் காதற் றாயைத் தந்தையைக் குருவைத் தெய்வ, பதவியந் தணரை யாவைப் பாலரைப் பாவை மாரை, வதைபுரி குநர்க்கு முண்டா மாற்றலா மாற்றல் மாயா, உதவிகொன் றார்க்கென் றேனு மொழிக் கலா முபாய முண்டோ

எனப் பாடியிருத்தலானும், இவர் மிகவும் செய்ந்நன்றி யறிதலுடையவர் என்பது தேற்றம். கள்ளுண்டலைக் கடிந்து சினந்தவரென்பது பின்வரும் செய்யுளால் போதரும்:—

வஞ்சமுங் களவும் பொய்யு மயக்கமு மரபில் கோட்பும், தஞ்சமென் றோரை நீக்குந் தன்மையுங் களிப்புந் தாக்கும், கஞ்சமெல் லணங்குந் தீருங் கள்ளினா லருந்தினோரை, நஞ்சமுங் கொல்வ தல்லா னரகினை நல்காதன்றே.

தமிழையும் தமிழ் நாட்டையும் குறிக்க நேரிடுகின்ற இடங்களில் அதிக உற்சாகமுடையவராகக் காண்கின்றனர்.

**கம்பர் சைவரோ வைணவரோ** என்பதைத் துணிகின்றதில் இருதலைக் கொள்ளியிடை எறும்பேபோல இடர்ப்பட வேண்டுவதாயிருக்கின்றது. கம்பர் பிள்ளையின் பெயர் அம்பிகாபதி என்பது உலகப்ரஸித்தம். ஏரெழுபதில் விநாயக வணக்கம் வைத்திருக்கின்றது. இராமாயணத்தில் சிவபெருமானைக் குறிக்கின்ற இடங்கள் பெருமையாகவே குறித்திருக்கின்றன. சில ப்ரதிகளில் "ஆதியந்த மரியென யாவையும்" என்றும், சிலவற்றில் "ஆதியந்தம் அரியன யாவையும்" என்றும் இருக்கிறது.

(இன்னும் வரும்.) T. C. M.

## PRAISE TO GOD.

## போற்றித் திரு விருத்தம்.

(தொடர்ச்சி.)

29 உற்பவ மான நாண்முதற் பிழைகள் உமக்கெதி ருஞற்றியா னுள்ளேன், அற்பனு வெனையாளுடையைநீ யென்ற அச்சமொன் றின்றியானலைந்தேன், எற்பரிந்தாண்ட வேனுளா யேழையேதுகைம் மாறினிப் புரிவேன், தற்பரா வறியேன் தமியனுக் கருள்வாய் சந்தத நின்னளி போற்றி.

30. காலமோ யாமற் கடுகுதல் கண்டுங் கனிவிலா நெஞ்சனாய்த் தீமை, சாலவே யிழைத்துச் சாவெனும் படுகர் சரிந்திடா தெளியனைத் தடுப்பாய், ஞாலநா யகனே நற்பரம் பொருளே, நண்ணரும் வெளிச்சமே போற்றி, சீலமார் தூய திரித்துவ முதலே செம்மலே நின்கழல் போற்றி.

31. மாறிடாப் பிறவி வரும்வரு மெனவே
மாழ்கிவா ணாட்களை யகற்றி
யீறிலா நிரய பாதலத் தந்தோ
வெரியுண விருந்தவிக் கொடியேன்
நாறிடா நின்ற நலிபெரும் பவத்தின்
நவையெலாங் கழுவியாட் கொண்ட
மாறிலாப் புகழ்சேர் மகத்துவ வேந்தே
வழுத்துவே னென்றுமே போற்றி.

### வேறு.

அறுசீர்க்கழிநெடிலாசிரிய விருத்தம்.

32. ஞானத்தின் முதிர்ந்த பேரு
நண்ணரும் பரம வாழ்க்கைத்
தானத்தைப் புடவி மாக்கள்
தமதெனப் பெறுவான் தோன்றி
யூனத்தைச் சகித்தாய் போற்றி
யுயிர்தெறப் பட்டாய் போற்றி
வானத்தை மண்ட லத்தை
வகுத்தவா போற்றி போற்றி.

33. பொய்ம்மணி மவுலி யேழை
மூடனேன் றாங்க முள்ளாற்
செய்ம்மணி மகுட மேற்ற
செம்மலே நின்சீர் போற்றி
பொய்ம்மலி வாழ்க்கை நீத்துப்
புரவலர்க் கடியே னாக
மெய்ம்மலி வழிந டந்த
வேதனே போற்றி போற்றி.

34. அலைகட னடந்தாய் போற்றி
யறிதுயி லமர்ந்தாய் போற்றி
மலைதரு திரையைக் காலை
மடக்கிய விறலோய் போற்றி
சிலைமிசைத் தினக ரன்போற்
சிறந்தபுங் கவனே போற்றி
குலைவிலா மகத்வ வேந்தின்
குமரனே போற்றி போற்றி.

(இன்னும் வரும்.) M. P. A.

## NOTICE

Subscription must be paid in advance for a year, at the following rates. One copy including postage, 4 annas a year. Ten copies can be sent for ½ anna postage. Ten copies, Re. 1 a year.

All orders to be sent to the Manager, R. T. & B. S. Dépôt, Memorial Hall, MADRAS.

**Articles for insertion should be sent to the Editor, THE REV. DR. J. LAZARUS, Vepery, Madras.**

## BOOKS AND TRACTS FOR SALE AT THE TRACT DÉPÔT, MEMORIAL HALL

சென்னபட்டணத்துச்
சன்மார்க்க சிறுபுஸ்தக சங்கத்தாரால்
தமது புஸ்தகசாலையில் விற்கப்படும்

### புதிய புஸ்தகங்கள்.

| | ரூ. | அ. |
|---|---|---|
| சிலுவைத் திருவாசகம் ... ... ... ... | 0 | 1 |
| சுவிசேஷக் கீர்த்தனைகள் ... ... ... ... | 0 | 3 |
| லாஸரஸ் ஐயர் இயற்றிய எபேசியர் வியாக்கியானம் 2-ம் பதிப்பு ... ... ... ... | 0 | 4 |
| கிறிஸ்துவின் ஜெப பாடசாலை ... ... ... | 0 | 12 |
| கிறிஸ்துவில் நிலைத்திருங்கள், 2-ம் பதிப்பு ... | 0 | 8 |
| விசுவாசிகளின் நித்திய இளைப்பாறுதல் ... ... | 0 | 8 |
| கிரணமாலிகை ... ... ... ... ... | 0 | 6 |
| வேத அகராதி (இரண்டு பாகம்) ... ... | 1 | 0 |
| ஆடவர் கும்மி ... ... ... ... ... | 0 | 1 |
| கிறிஸ்துமார்க்க உதாரணங்கள் ... ... ... | 0 | 3 |
| திருச்சபைச் சரித்திரம் ... ... ... ... | 1 | 4 |
| ஆதியாகம வியாக்கியானம்... ... ... ... | 0 | 9 |
| வேதோபகரணம் ... ... ... ... ... | 0 | 10 |
| அன்றாட வேதவாசிப்புத் தியானம் ... ... | 0 | 8 |
| மாதர் கும்மி... ... ... ... ... ... | 0 | 1 |
| ஜெசிக்காளின் முதலாம் ஜெபம் ... ... ... | 0 | 1 |
| காலைத் தியானம் ... ... ... ... ... | 0 | 8 |
| இயேசுகிறிஸ்துவின் ஜீவிய சரித்திரம் ... ... | 0 | 8 |
| பரதேசியின் மோட்ச பிரயாணம் ... ... | 0 | 14 |
| உருவகங்களை விளக்கிய பிரசங்கக் குறிப்புகள். | 0 | 8 |
| மாலைத் தியானம் ... ... ... ... ... | 0 | 8 |
| சற்குரு சதகம் ... ... ... ... ... | 0 | 1½ |
| கெட்ட குமாரன் சரிதை ... ... ... ... | 0 | 1 |
| ஜெபம் (லாஸரஸ் ஐயர் மொழிபெயர்த்தது) ... | 0 | 5 |
| இரட்சிப்பு: அதின் நிச்சயம் அதின் சந்தோஷம். | 0 | ½ |
| ஆத்தும ஆதாயம் ... ... ... ... ... | 0 | 1 |
| கிறிஸ்தவ ஜீவிய விளக்கம் ... ... ... | 0 | 1 |
| மார்க்க எழுப்புதல் ... ... ... ... ... | 0 | 1 |
| பெந்தெகொஸ்தே ஆவி ... ... ... ... | 0 | 2 |
| சிறந்த தேவ ஊழியன்... ... ... ... ... | 0 | 1 |
| புதிய ஞானப்பாட்டுகள், சிறிய பதிப்பு ... | 0 | 3 |
| ,, ,, பெரிய பதிப்பு ... ... ... | 0 | 4 |
| ,, ,, நல்ல கட்டடம் 6 அணா, 7 அணா. | | |
| ,, ஞான கீதங்கள் பெரியது... ... ... | 0 | 10 |
| கிறிஸ்தவ இல்லற ஒழுக்கம்... ... ... ... | 0 | 2 |
| மூதேவி சீதேவி வீடுகள் (ஓர் கதை) ... ... | 0 | 1 |
| சுவிசேஷ சமரஸம் (லாஸரஸ் ஐயர் இயற்றியது). | 0 | 14 |
| சிறிய ஞான கீதங்கள் ... ... ... ... ... | 0 | 4 |
| திருப்போர் (Holy War), புதுப்பதிப்பு... ... | 0 | 12 |
| மத்தேயு சுவிசேஷ வெண்பா (சாமிநாதபிள்ளை இயற்றியது) ... ... ... ... ... | 0 | 9 |

☞ தபாற்கூலி வேறே.

### மேமாஸ பஞ்சாங்கம்.—

| வாரம். | மேமீ=சித்திரை—வைகாசி. ⊙ பௌர்ணமி, 9உ ● அமாவாசை, 24உ | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | சித்திரை—வைகாசி. | | | | |
| ஞாயி... | ... | 3 | 10 | 17 | 24 | 31 | ... | 21 | 28 | 4 | 11 | 18 |
| திங்க... | ... | 4 | 11 | 18 | 25 | ... | ... | 22 | 29 | 5 | 12 | ... |
| செவ்... | ... | 5 | 12 | 19 | 26 | ... | ... | 23 | 30 | 6 | 13 | ... |
| புதன்... | ... | 6 | 13 | 20 | 27 | ... | ... | 24 | 31 | 7 | 14 | ... |
| வியா... | ... | 7 | 14 | 21 | 28 | ... | ... | 25 | 1 | 8 | 15 | ... |
| வெள்... | 1 | 8 | 15 | 22 | 29 | ... | 19 | 26 | 2 | 9 | 16 | ... |
| சனி ... | 2 | 9 | 16 | 23 | 30 | ... | 20 | 27 | 3 | 10 | 17 | ... |

### விளம்பரம்.

ஒருவருஷக் கையொப்பம் முன்னதாகவே அனுப்பவேண்டும். பிரதி ஒன்றுக்கு தபாற்செலவுட்பட வருஷத்துக்கு 4 அணா; அரை அணா தபாலுக்கு 10 பிரதிவரையும் அனுப்பப்படும். 10 பிரதிகளுக்கு வருஷத்துக்கு ரூ. 1-0-0.

பத்திரிகை, புஸ்தகம் முதலியன வேண்டுவோர் கிரயத்தைத் தபாற்கூலியுடன் சென்னை மிமோரியல் ஹாலுக்கடுத்த டிராக்ட் டிப்போ மானேஜர் அவர்கட் கனுப்பிப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

S. P. C. K. Press, Vepery, Madras—1914.